

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 57 (1906)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Communications

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Communications.

### Exportation et importation des bois en 1904.

Voici le bilan de notre exportation et importation, en ce qui concerne les marchandises qui nous intéressent plus particulièrement.

#### A. Importation.

Marchandises	Totaux		Principaux pays de provenance					
	Quantité	Valeur	Allemagne	Autriche	France	Italie	Etats-Unis	Divers
	q. netto	en 1000 Fr.	Valeur en 1000 francs					
Bois à brûler .	1,575,047	4,668	2,604	745	980	172	—	167
Bois d'œuvre .	671,178	4,492	1,824	1,691	509	47	188	233
Bois scié . . .	1,333,191	14,89	1,294	9,819	1,311	426	1,793	446
Ouvrages en bois	73,620	7,349	3,471	746	1,698	743	153	538
Vannerie . . .	2,638	537	353	18	135	19	—	12
Brosserie . . .	1,165	546	354	20	147	12	7	6
<b>Totaux</b>	<b>3,656,839</b>	<b>32,481</b>	<b>9,900</b>	<b>13,039</b>	<b>4,780</b>	<b>1419</b>	<b>2,141</b>	<b>1,402</b>

#### B. Exportation.

Marchandises	Totaux		Principaux débouchés					
	Quantité	Valeur	Allemagne	Autriche	France	Italie	Etats-Unis	Divers
	q. netto	en 1000 Fr.	Valeur en 1000 francs					
Bois à brûler .	276,951	655	72	18	130	435	—	—
Bois d'œuvre .	357,225	1,573	389	41	876	262	5	—
Bois scié . . .	94,985	1,007	220	39	506	238	—	4
Ouvrages en bois	38,631	2,074	496	166	743	236	9	424
Sculptures en bois	742	663	248	94	109	10	55	147
Vannerie . . .	312	64	18	1	17	16	1	11
Brosserie . . .	378	165	33	3	28	20	29	52
<b>Totaux</b>	<b>769,224</b>	<b>6,201</b>	<b>1,476</b>	<b>362</b>	<b>2,409</b>	<b>1,217</b>	<b>99</b>	<b>638</b>

<b>Importation.</b>	Matières premières	=	fr. 9,160,843					
	Produits fabriqués	=	" 23,321,918					
							fr. 32,482,761	
<b>Exportation.</b>	Matières premières	=	fr. 2,228,544					
	Produits fabriqués	=	" 3,973,460					
							" 6,202,004	
	<i>Excédent de l'importation</i>						fr. 26,280,757	

### Le vieux sapin de la Blumatt.

Ce dernier vestige d'un vieux sapin géant se trouve à la Blumatt, sur la pente nord du Stanserhorn, à l'altitude de 1200 m. En 1897, un ouragan décapitait ce sapin, haut alors de quelque 30 m.; la photographie prise en 1905 que nous reproduisons en tête de ce numéro nous montre le tronçon resté debout à une hauteur de 14 m. Son diamètre, à hauteur de poitrine, est de 185 cm.; la branche maîtresse, qui s'est redressée, mesure 60 cm. d'épaisseur.

Quant à l'âge de ce „gogan“, nous pouvons l'établir approximativement de la façon suivante: en 1895, on abattait dans l'Escherwald, près de Grafenort, un sapin blanc ayant végété dans une situation abritée, à l'altitude de 1200 m. et dont le diamètre atteignait 145 cm. Son bois, entièrement sain, permit de compter exactement 500 couches annuelles. On peut en conclure, par comparaison, que le sapin de la Blumatt est âgé d'au moins 700 ans, car il a vécu lui dans une situation beaucoup moins favorable et fort exposé au vent. Cet âge avancé s'explique du reste, car ce sapin croissant à la limite de deux propriétés a toujours été considéré comme arbre de limite et respecté dès lors des deux côtés.

Et l'on s'arrête songeur devant ce vétéran, agonisant aujourd'hui, dont on revit volontiers le passé. De son poste élevé n'a-t-il pas, jadis, dans sa pleine vigueur, salué les troupes d'Unterwald allant à Morgarten et à Sempach combattre aux côtés de leurs Confédérés pour la liberté de la Suisse naissante!

(D'après la Schweizer. Zeitschrift für Forstwesen.)



### La cellulose de bois de hêtre.

Les bois les plus employés pour la production de la cellulose sont, comme on le sait, les bois de sapin, de pin et de tremble. Cette dernière essence est surtout utilisée en Amérique, qui exporte en Europe des pâtes de tremble préparées au sulfate de soude; quelques fabriques francaises produisent aussi cette pâte et, tout récemment en Italie, on a installé des fabriques produisant exclusivement de la cellulose de tremble.

Devant l'emploi de plus en plus important des bois de conifères pour la fabrication des pâtes et par conséquent des hausses continues de cette matière première, on s'est souvent demandé s'il n'existe pas d'autres essences propres à la fabrication de la cellulose et assez abondantes pour pouvoir suppléer à la rareté relative des bois de pin et de sapin.

Dans ses dernies numéros, le journal „Der Papier Fabrikant“ s'est chargé d'examiner ce point et dans un article documenté, il conclut à la possibilité d'employer avantageusement les bois autres que

les conifères, tel que le hêtre surtout. Il va sans dire que les fortes pièces de hêtre ont une valeur commerciale qui s'oppose à leur emploi en papeterie, surtout lorsqu'il s'agit de troncs bien droits et uniformes. Ceux-ci trouvent dans ce cas un emploi plus avantageux; mais les branches et autres dépouilles, si elles ne contiennent pas trop de nœuds, d'écorce, d'aubier, sont par contre utilisables; la valeur des branches sera d'autant plus grande pour cet emploi, qu'elles seront plus droites et plus uniformes.

Il s'agira par conséquent de faire un premier triage sur le parterre de la coupe, en mettant de côté les parties impropre à la fabrication; puis de classer les autres, suivant leur nature, leur diamètre et aussi suivant leur âge, les bois les plus jeunes, devant subir une cuisson moins énergique comme pression et comme concentration de lessive et moins longue que le vieux bois.

Le bois s'achète ordinairement écorcé, soit au stère, soit au mètre cube. Le bois acheté non écorcé, donne lieu à un déchet de 7 à 15 %; les écorces ont une certaine valeur comme combustible, à condition que le foyer soit installé à cet effet; dans ce cas, elle peut atteindre la proportion de 1 kil. de charbon pour 5 à 6 kil. d'écorces.

Si cette utilisation entre dans la pratique, elle sera la bienvenue des propriétaires de forêts dans lesquelles le hêtre est encore très abondant et souvent fort peu recherché.



## Chronique forestière.

### Cantons.

**Berne.** En suite des dispositions de la nouvelle ordonnance forestière, la direction des forêts vient de faire les nominations suivantes:

MM. Dasen, Emile, adjoint à l'inspection d'Oberhasli, Meiringen.

Conrad, Max, " " " Frutigen, Spiez.

Meyer, Ernest, " " " Oberaargau, Langenthal.

Haag, Fritz, " " " St-Imier, Corgémont.

Gascard, Fritz, " " " Porrentruy.

**Vaud.** *Mise des bois de la Joux verte.* On sait que l'Etat de Vaud a installé, pour la dévestiture de la forêt cantonale, de la Joux Verte, un câble long de 3 kilomètres qui vient aboutir au village de Roche et dont il a déjà été question ici\*. Cette installation marche à souhait et amène, en moyenne, de 1500 à 2000 m<sup>3</sup> par an.

La vente des bois de service de cette forêt tend à devenir toujours plus un petit événement forestier dans notre canton. Tous nos marchands de bois s'y donnent rendez-vous; ils y trouvent, au reste,